

第四屆「中坤國際詩歌獎」頒獎典禮現場 本報北京傳真

2013年第四屆 中坤國際詩歌獎頒獎典禮

主辦單位 Organizers
北京大學中國詩歌研究院
中坤詩歌發展基金
Peking University Institute of Poetry Studies
Zhongkun Poetry Development Foundation

支持單位 Supports
中國詩歌學會
The Poetry Institute of China



台灣詩人痲弦獲「中坤詩歌獎」 「詩人是一輩子的詩人」

「我常常喜歡說一句話，一日詩人一世詩人，詩人是一輩子的詩人，詩人的努力是一輩子的努力，詩人的最高完成是詩的完成。詩是一種信仰，宗教家可以一生尋道，而詩人可以一生尋美。」此言出自台灣詩人痲弦，他剛剛獲得了一項詩歌終身成就獎的獎勵。第四屆「中坤國際詩歌獎」頒獎典禮日前在北京大學百周年紀念講堂舉行，痲弦和波蘭詩人亞當·扎加耶夫斯基獲得了本屆中坤國際詩歌獎。

文：香港文匯報記者 江鑫燭

81歲痲弦：鼓足餘勇趕上前去

北京大學中文系教授洪子誠在頒獎現場朗讀了痲弦的授獎詞。他說，痲弦從上世紀50年代初開始發表詩作，1965年停筆，詩歌寫作生涯只有十幾年，創作的詩作也不到90首，但這些為數不多的作品，卻以其原創性、高度的想像力、對人生的敏感、對世事的洞察，以及獨特的詞語、句式的創作，在新詩界影響深遠。

隨後，已是耄耋之年的痲弦上台從著名詩人、詩評家謝冕的手中接過了獎牌。他並笑稱，自己發表詩歌與詩刊《創世紀》密切相關。「我曾經被稱作多產詩人，那時候『瘋詩』，甚至創下一天6首的紀錄。」只創作了不到90首詩歌卻對詩壇產生重大影響的痲弦，言談中提到詩人惠特曼：



痲弦詩集

「他有《草葉集》，我希望我的《深淵》也如此，把我的一些文章收錄進來，像《紅玉米》是後來才加上去的，太太很喜歡。我也會把年少時作品放上去，青澀有青澀之美。」

對於獲獎，痲弦調侃「我是灰溜溜來，灰溜溜走」，接受獎項會心有慚愧。他更笑稱自己是「失敗的作家」、「成功的編

輯」，對於別人的盛譽，謙虛回應：「長期以來，海峽兩岸對文學看法不盡相同。改革開放後，經歷20世紀70年代向鄉土的回歸，與80、90年代民族、本土、國際觀念的大融合，詩歌意境不再有意識形態局限，從內涵到外延都變得飽滿。文學正走向文學自己。」

詩歌會消沉 但不會沒落

對於海峽兩岸詩歌的發展，痲弦說：「長期以來，海峽兩岸對文學看法不盡相同。改革開放後，經歷20世紀70年代向鄉土的回歸，與80、90年代民族、本土、國際觀念的大融合，詩歌意境不再有意識形態局限，從內涵到外延都變得飽滿。文學正走向文學自己。」

談及自己的創作，痲弦稱河南老家是自己詩歌的重要源泉。他認為，詩的最高境界是煉人。煉字不如煉句，煉句不如煉意，煉意不如煉人。從意境再到詞語，再到字句，這是尋找詩的正確途徑，而不是詩寫得好就不管人。什麼樣的人就有什麼樣的詩，去看詩不如看人，人的高度就是詩的高度。「其實寫詩十幾年的人都會編一兩個小句子玩玩，可是不代表這能顯示出你的精神人格，而精神人格的表達是最重要的。我們看詩要看詩和人的統一性。成為大詩人，人的氣質風

格會籠罩全篇，成為獨立的精神世界，那是很宏大的。」他說。談及追逐物慾的當下社會，痲弦直言：「詩歌會消沉，但不會沒落。」

波蘭詩人喜看作品在中國流傳

本屆中坤國際詩歌獎的另一位獲獎者是波蘭詩人亞當·扎加耶夫斯基。詩評家唐曉渡朗讀了其授獎詞，他說對中國詩人來說，扎加耶夫斯基的詩中最富於啟示性的，是在歷史道德的擔當和審美愉悅之間達成的那種奇妙平衡，他的詩已經成為當代漢語詩歌的有機組成部分。

扎加耶夫斯基當天並沒能來到現場。他在錄製的視頻中說，在最近幾年中他聽到自己的英譯詩被翻譯成漢語，在中國詩人中流傳開來。他認為對於一首用波蘭語寫的詩歌來說，這可能不是一個完美的途徑，但他仍然感到喜悅，「我視其為我的詩歌獲得賞識的一個標誌，說明我的一些詩歌，對於你們，受過教育的中國公民，具有某些意義。」

據了解，「中坤國際詩歌獎」是中坤詩歌發展基金設立的一個國際性詩歌雙年獎項。由北京大學中國詩歌研究院主辦，中坤詩歌發展基金資助。作為內地獎金最高的詩歌獎之一，每位獲獎者可獲得人民幣8萬元的獎金。是次詩歌獎評委會由著名詩人、詩評家謝冕，洪子誠，趙振江，吳思敬，唐曉渡等組成。



痲弦

台灣著名詩人，原名王慶麟。1932年出生於河南省南陽縣東莊的一個農民家庭，1949年到台灣。台灣《創世紀》詩刊的「三駕馬車」之一，著有《痲弦詩抄》、《深淵》、《鹽》等詩集，曾長期擔任台灣《聯合報》副總編輯兼副刊主編。

亞當·扎加耶夫斯基

波蘭詩人、小說家和散文家。1945年生於利沃夫（今屬烏克蘭），剛一出生就隨父母移居波蘭。1982年因個人原因移居巴黎。後回到波蘭，定居克拉科夫。主要以母語波蘭語寫作，作品已被翻譯為包括英、法、德語在內的多種語言出版並獲得多種國際文學獎。主要作品包括詩集《震驚》、《畫布》、《神秘學入門》、《無止境：新詩與詩選》、《永遠的敵人》和散文集《團結和孤獨》、《兩座城市》、《在他人的美中》。

書介

圖文：草草

親愛的人生

作者：艾莉絲·孟若
譯者：廖敏雯
出版：木馬文化



2013諾貝爾文學獎得主艾莉絲·孟若封筆之作。來到異鄉參加她第一次文學宴會的詩人，與老練的報紙專欄作家猛然滋生情愫；剛離開戰場的士兵，原本該回到自己的未婚妻身邊，卻選擇在目的地的前一站跳下火車；富裕的年輕女人與為她父親處理地產事務的已婚律師發生不倫之戀；通姦的母親和她被忽略的孩子；內疚的父親……本書收錄的14篇故事，大多發生在孟若的家鄉休倫湖附近，某些甚至離她的家很近——而一組驚人的四篇自傳體故事，則提供了讀者一個前所未有的、得以窺探孟若自身童年的機會。在她清晰的視野與無與倫比的說故事天賦下，《親愛的人生》展現了生活可以怎樣地古怪、危機四伏，又極度地平凡。

Apple vs. Google 世紀大格鬥

作者：弗雷德·沃格斯坦
譯者：洪慧芳
出版：三采文化



2007年，喬布斯發表第一支iPhone時，Google執行長施密特是Apple的董事，Apple和Google是事業夥伴。但，這一切都在Google推出Android系統後變調，Apple與Google成為頭號死敵，開啟了一場世紀商戰。作者沃格斯坦主跑科技新聞十多年，是少數能採訪到兩家公司現任及前任工程師和管理

高層的資深媒體人。他在書中深入描繪兩強陷入纏鬥的來龍去脈，也忠實呈現Apple與Google這兩家最令人嚮往的公司，鞏固企業文化的獨特運作模式，以及內部員工殘酷競爭的實況。

給菲莉絲的情書

作者：法蘭茲·卡夫卡
譯者：耿一偉
出版：漫遊者文化



1912年8月13日，卡夫卡於好友馬克思·布洛德父母的家中第一次認識菲莉絲·鮑爾（Felice Bauer，1887-1960）。兩人於1912年9月20日開始通信，在長達五年的戀情中，兩度訂婚和解除婚約，總計魚雁往返五百多封信。卡夫卡給菲莉絲的情書，對深入卡夫卡的作品世界，有着舉足輕重的地位。他的主要作品，都與菲莉絲之間的感情事件有顯著相關性，從《判決》到《審判》，無論是寫作時間的重疊以及主題的相關性，如果沒有菲莉絲情書的佐證，許多意義的面向都會無法被解讀而導致流失。從這些書信集中，讀者可以看到另一個面向的卡夫卡。

2014唐立淇星座運勢大解析

作者：唐立淇
出版：訊息工作室



經歷了充滿破壞、憂懼、迷惘感受的2013，人們渴望正能量的挹注，期待生命仍有值得歡樂的部分，也許是一場嘉年華，也許是絢爛的煙火秀，也許來個暴走，都好，只要能走出不安與鑽牛角尖的氛圍。星座專家唐立淇，帶來新鮮熱辣的2014年運勢預測，2014大趨勢+12星座整體運勢&提升之道+詳盡每月運勢，帶領大家共同面對新一年的華麗冒險。

Sketchtravel

作者：Gerald Guerlais/ Daisuke Tsutsumi
出版：CHRONICLE BOOKS



本書記錄了一段別出心裁、前所未有的藝術旅程。本書完成前後共費時5年，橫跨全球3萬5千英里，動員72位視覺創作藝術家，每人以個人獨特的風格完成一頁作品，並以接力方式傳遞，最終完成這部教人驚嘆的作品。參與其中的創作者包括日本動畫大導演崎駿、加拿大動畫導演Frederic Back、美國動畫導演兼漫畫家Bill Plympton、皮克斯動畫的創作藝術家Enrico Casarosa等。

演化中的上帝

這是一個神學問題，也是人類學和宗教研究的問題。其實大家很想問：「神到底是如何演化成今日的模樣？」信神者當然既相信神有主體意識，亦不會認為祂會演化，但相信人類學家和宗教心理學家會對這問題感興趣，因為這問題背後也預設了人類才是創造上帝的主體，叩問神的演化就是叩問人類對神的意識的演化。本書作者正是一位演化論科學家，在書中前言他坦言在成長時經歷了對宗教的懷疑，他的另一本著作《道德動物》則以達爾文生平作為經緯，以當時英國維多利亞社會檢驗達爾文的演化論。

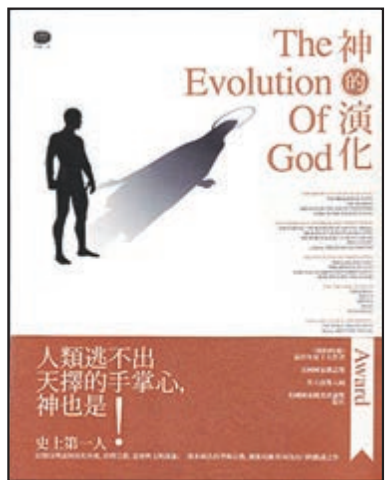
如何運用演化論來解釋宗教的起源，這其實一點也不困難，作者在全書開首即審視了人類學家、社會學家甚至心理學家的不同理論。在原始社會，人們靠採摘漁獵維生，面對自然環境的恒與變，往往需要一套合乎原始人邏輯的解釋，原始信仰即應運而生。演化論的重點是「適應」，而宗教恰好讓人們更適應次弱留強的自然環境，而且宗教還將宗族部落組織成一社會，某些擁有法力的酋長或薩滿師能預知未來，讓人趨吉避凶，於是獲得了社會權力。

我們常常以為宗教與科學對立，其實不然，比如英國南太平洋探險家庫克船長發現玻里尼西亞人對星象的觀察令他們的天文知識不遜於我們，作者發現科學多少受惠於宗教。問題是，原始信仰如何演化成各民族對神祇的崇拜，而一神教又如何從中脫穎而出。但我們比較一下古代猶太教與周圍地區的宗教，便發現這些周邊民族崇拜的諸神祇沒有明顯的道德觀念，這

些民族的神祇亦往往是性格模糊的，而且其神話亦表現出與政權相關的秩序與混亂，比如埃及法老駕崩將引起諸神的鬥爭，這些事例俱表現出政教關係糾纏不休、互相影響的特質。

古代猶太民族也一樣拜不同神祇。賴特根據最新考古發現的宗教經典，質疑舊約上帝的唯一形象，並從經文中得出古希伯來人亦拜太陽、星辰、月亮、天后等神祇，甚至希伯來人沒有像舊約聖經說的征服迦南人，而是他們就是信奉多神的迦南人，作者還推斷耶和華是古代希伯來「諸神會議」中的主席。那麼，諸神之首又是如何發展成一個擁有超然道德的唯一、最高主宰呢？作者認為「一神教化」的發展總與社會道德圍擴有關，在各古老民族的宗教經典裡，總會寫有一些道德指南的誠律，這些誠律或涉及一種宗教懲罰，這種藉道德擴展神性將影響某一神祇的地位。另外，不同城邦的諸神往往發揮外交盟約的作用，甚至征服者亦會保留被征服者的神祇。更重要的是，被征服者的神祇會被征服者的類近神祇吸納成自己的面目，耶和華就吸納了另一神祇厄勒。

但一神教的出現全然是政治的結果。以近東美索不達米亞為例，各城邦經歷千年的爭戰，直至巴比倫王漢謨拉比將其神祇馬爾杜克置於至高位置為止，才有走向一神教的趨勢，而埃及法老阿肯納頓尊阿托恩



勝異邦（及其神祇）的戰神。只是後來經約西亞王藉推行一神教以提高王權的政策，耶路撒冷的耶和華乃將其他神祇，甚至其他城市的耶和華消滅。

從古代猶太教到基督教，上帝因應社會背景而經歷不斷的演化、成長，賴特的論述恰好與基督教傳統的慣常觀點，即上帝啟導人類社會的發展，完完全全倒轉過來。有關宗教演化的確會引起很多有趣的討論，猶太教衍生出形形色色的基督教派，並在阿拉伯半島上發展出伊斯蘭教。關於古代猶太民族本是迦南人，還有阿拉伯人因尊重貿易夥伴而把耶和華引入成為阿拉等論點，也許會引起持久不斷的爭論，但就一種社會演化的角度來看，這些討論是饒有意義的。而如果能證實這些「主宰」不是「自有永有的獨一真神」的話，那麼我們也可以自然地傾向於作者的結論：即這些宗教之間其實有一種非零和的演化關係。

書評

文：彭礪青

作者：羅伯·賴特
譯者：梁永安
出版：大家出版

神的宗教改革據說亦有相似的意義。這種獨尊一神或另立新神的宗教改革，亦意味著君主欲置王權於諸神教權之上，正如耶和華在早期希伯來傳統中，亦不是獨一的神，卻像那位戰勝舊神祇的馬爾杜克，是帶領以色列民族戰

徵稿啟事

本版「書評」欄目開放投稿，字數以1,300~1,500為宜，請勿一稿多投。如獲刊登，將致薄酬。投稿信箱：feature@wenweipo.com或bookwpp@gmail.com